



OFFICIAL SELECTION

INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
ROTTERDAM

2020

# CHECKPOINT

# BERLIN

UN FILM DI **FABRIZIO FERRARO**

UNA PRODUZIONE

**BOUDU/PASSEPARTOUT**

CON

**RAI CINEMA**

CON ALESSANDRO CARLINI, CATERINA GUELI, MARCELLO FAGIANI, FABIO FUSCO, FREDDY PAUL GRUNERT, MARTA REGGIO, MARCO CIAMPANI | CAMERA GIANCARLO LEGGERI  
SUONO SIMONE FRATI | SCENOGRAFIA E COSTUMI STEFANO GAETA, FEDERICA FORMAGGI | PRODUZIONE ESECUTIVA FABIO PARENTE | DIREZIONE DI PRODUZIONE CARMELA LAVORATO

PRODUTTORE ASSOCIATO LLUIS MIÑARRO

SCENEGGIATURA, FOTOGRAFIA, MONTAGGIO, REGIA **FABRIZIO FERRARO**

**Rai Cinema**

**Boudu**

**Passepartout**  
COOPERATIVA DIGITALE INTEGRATA



Un regista si trova a Berlino per la proiezione di un suo film.

Camminando per la città riflette sul Muro e sull'esperienza leggendaria di un suo parente, uno zio mai più ritrovato, fuor di senno per amore e divenuto da quel momento *passeur* tra le due zone della Germania divisa.

Nella penombra del teatro, mentre seguiamo il vagare solitario di due figure nella città di Berlino, lo schermo si trova di fronte a noi come un muro. Per superarlo, Fabrizio Ferraro intraprende il viaggio di un mistico: si tuffa nell'oscurità dei tunnel clandestini che collegavano entrambi i lati della città divisa, cercando la luce che ci permetterà di svanire dall'altra parte.

*Checkpoint Berlin* è un'opera trasversale, che non cerca uno spazio cinematografico identitario. Come quei personaggi sfuggenti e misteriosi che sono diventati *passeur* da una parte all'altra del muro, il film tenta di aprire uno spazio oltre lo schermo, libero da ogni confine.



## CREDIT LIST

Titolo	CHECKPOINT BERLIN
Durata	64'
Formato	Colore, B/N
Lingua originale	Italiano, Inglese, Tedesco
Anno di produzione	2019
Fabrizio Ferraro	Sceneggiatura, fotografia, regia, montaggio
Giancarlo Leggeri	Camera
Simone Frati	Suono
Stefano Gaeta	Costumi e Scenografie
Federica Formaggi	Costumi e Scenografie
Alessandro Carlini	Interprete
Marcello Fagiani	Interprete
Fabio Fusco	Interprete
Marta Reggio	Interprete
Marco Ciampani	Interprete
Caterina Gueli	Voce
Freddy Paul Grunert	Voce
Simone Borgna	Fotografie
Fabio Parente	Produzione esecutiva
Carmela Lavorato	Direzione della produzione
Lluís Miñarro	Produttore associato
Prodotto da	Passepartout
Con	Rai Cinema
Distribuzione Italia	Boudou
Vendite internazionali	Eddie Saeta s.a.u

### Contatti:

Passepartout Soc. Coop. Soc. Int. arl • Via Castelguidone 4, Roma  
boudu@boudu.it - tel. +39 3283410104  
Eddie Saeta: eddie@eddiesaeta.es - +34 676577327



*O uomini e donne senza terra, fuori luogo e fuori sempre dalla cosa circoscritta, popoli del movimento irriducibile con la terra; quanta discordia non tace più nel voler segnare un muro fuori di sé, di noi.*

*Eppure, camminare, sostare nella ferita del muro potrebbe di nuovo farci muovere fra gli ostacoli, avvolti dalla luce, dalle sue immagini che giungono da lontano.*

Il muro a Berlino non c'è più fortunatamente. Ma l'unica risposta sembra essere questo incedere costante di visibilità infinita, perpetua, in cui tutto però appare più oscuro e impenetrabile.

Tutto finalmente è chiaro davanti a noi, così chiaro, visibile, fruibile, da scomparire.

Ed è abbastanza ironicamente drammatico che altri muri vengano costruiti, loro malgrado, da popoli la cui esistenza è sempre stata gloriosamente di campo, non di fuori campo, ma di-in mezzo al campo.

*"Una città bifronte. Un muro che la attraversa ridisegnandone perimetri e identità. Un movimento bidirezionale e sotterraneo, ignoto a coloro che sono soliti prediligere le superfici scoperte, tenacemente sorvegliate dalle sentinelle del potere. [...] Ferraro rompe definitivamente i tracciati. Spalanca nuovi percorsi, tanto in seno al «cosa» (le idee) quanto al «come» (il cinema). Coglie e interpreta le svolte di una Storia spesso indecifrabile. Sfida l'autorità e le sue sibilline metamorfosi. Unisce e separa. Riscrive il ruolo degli sconfitti. E fa dell'utopia, non di rado, uno spazio concreto di (r)esistenza. [...].*

*Un meraviglioso atto di fede nell'uomo (il film più rosselliniano del 2020?)."*

**Valerio Carando**

*"Fabrizio Ferraro è uno dei rari registi in grado di combinare un raffinato senso dell'estetica cinematografica con la memoria storica e geopolitica".*

**Gustavo Beck**

## FILMOGRAFIA FABRIZIO FERRARO

- 2006/08 – Tetralogia di film-studio sull'amatorialità (documentario)
- 2009 – Je suis Simone - La condition ouvrière (documentario)
- 2010 – Piano sul pianeta - Malgrado tutto, coraggio Francesco! (finzione) 2011 – Ethos (verrà presto il giorno in cui gli attori e le attrici non crederanno più che le loro maschere e i loro costumi siano essi stessi) (cm, documentario)
- 2011 – Penultimo Paesaggio (finzione)
- 2013 – Quattro notti di uno straniero (finzione)
- 2015 – Quando dal cielo (Wenn aus dem Himmel) (documentario)
- 2016 – Sebastian0 (finzione)
- 2017 – Colossale Sentimento (documentario)
- 2018 – Les Unwanted de Europa (Gli Indesiderati d'Europa) (finzione)
- 2020 – Checkpoint Berlin (documentario)
- 2020 – La veduta luminosa (finzione - in produzione)

